



Original-Betriebsanleitung
Translation of the Operating Manual

Kartuschenvorwärmer
Cartridge Preheater

K 725

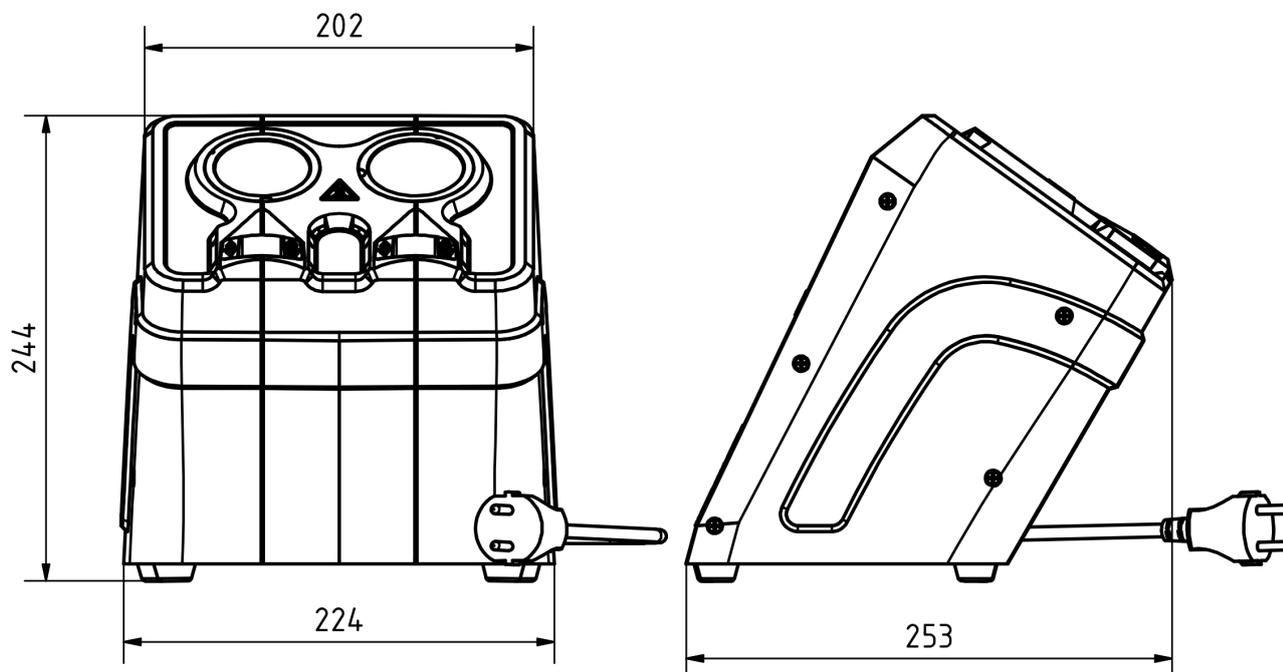
Inhaltsverzeichnis

Table of Contents

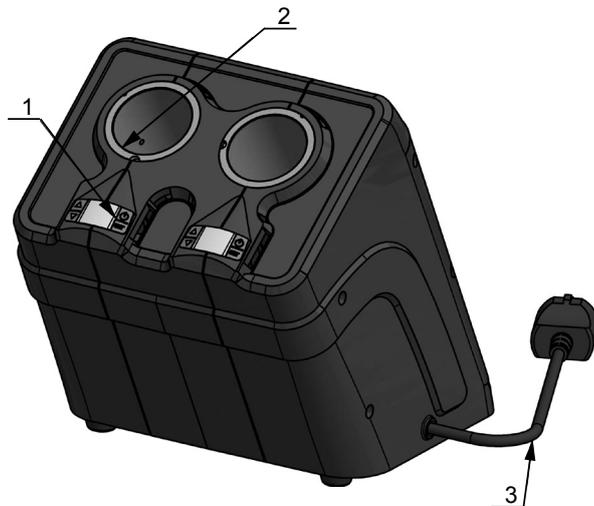
- 1 Allgemeines 4**
- 1.1 Einsatzbereich 4
- 1.2 Technische Daten 4
- 1.3 Identifizierung des Produktes 5
- 2 Sicherheitshinweise 6**
- 2.1 Mögliche Gefährdungen 6
- 2.2 Hinweise zum sicheren Betrieb/
Bestimmungsgemäße Verwendung 7
- 3 Inbetriebnahme 8**
- 4 Betrieb 8**
- 4.1 Kartuschen aufheizen 8
- 4.2 Temperatureinstellung 8
- 4.2.1 Einstellung von Regelparametern
in der ersten Bedienungsebene 8
- 4.2.2 Einstellung von Regelparametern
in der zweiten Bedienungsebene 9
- 4.2.3 Statusmeldungen und Fehleranzeigen 9
- 4.3 Ausschalten 9
- 5 Reparatur 10**
- 6 Gewährleistung 10**
- 7 Entsorgung 10**
- 8 Ersatzteile 18**
- 8.1 Basisgerät 18
- 8.2 Schmelztank 19
- 8.3 Elektrischer Schaltplan 21

- 1 General 11**
- 1.1 Scope of Use 11
- 1.2 Technical data 11
- 1.3 Identification of product 12
- 2 Safety instructions 13**
- 2.1 Potential hazards 13
- 2.2 Instructions for safe operation /
Use as intended 14
- 3 Starting 15**
- 4 Operation 15**
- 4.1 Heating up cartridges 15
- 4.2 Temperature adjustment 15
- 4.2.1 Setting of control parameters
in the first operating level 15
- 4.2.2 Setting of control parameters
in the second operating level 15
- 4.2.3 Status reports and error messages 16
- 4.3 Switching off 16
- 5 Repairs 17**
- 6 Warranty 17**
- 7 Disposal 17**
- 8 Spare Parts 18**
- 8.1 Base unit 18
- 8.2 Melt tank 19
- 8.3 Wiring diagram 21

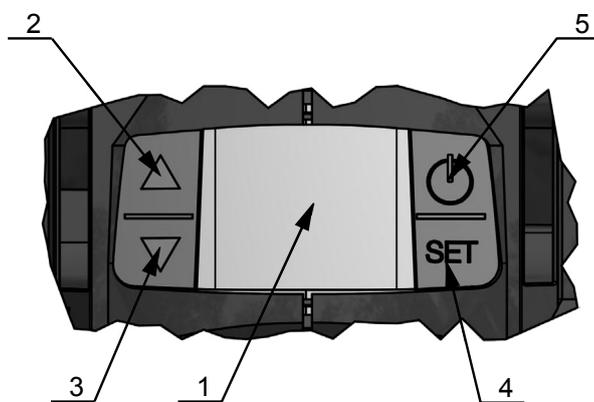
Maßzeichnung / Dimensional Drawing



Übersicht / Overview



Pos.	Bezeichnung	Designation
1	Temperaturregler	Temperature regulator
2	Schmelztank	Melt tank
3	Versorgungskabel	Power cable



Pos.	Bezeichnung	Designation
1	Anzeigen-Display	Display
2	Aufwärts-Taste	Key „Up“
3	Abwärts-Taste	Key „Down“
4	Set-Taste	Key „Set“
5	Ein-/Aus-Schalter	Switch „On/Off“

1 Allgemeines

Bitte lesen Sie diese Betriebsanleitung sorgfältig und vollständig vor der ersten Inbetriebnahme des Kartuschenvorwärmers. Beachten Sie besonders die Sicherheitshinweise in Kapitel 2.

Diese Betriebsanleitung muß für jeden Anwender stets griffbereit sein.

1.1 Einsatzbereich

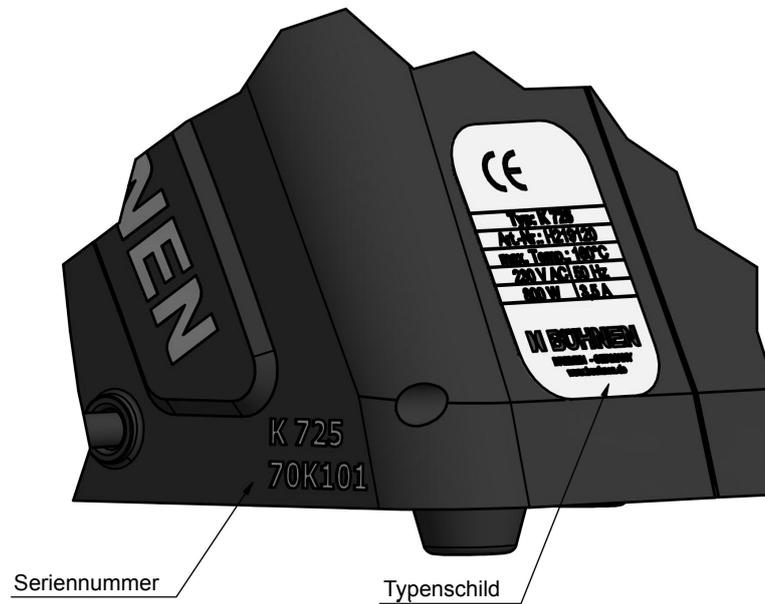
Der Kartuschenvorwärmer K 725 dient dem Vorheizen von Schmelzklebstoff-Kartuschen mit 310 ml Inhalt für gewerbliche Zwecke (bestimmungsgemäße Verwendung). Jede andere Verwendung ist unzulässig.

1.2 Technische Daten

Modell	K 725
Teile-Nummer	H219120
Lieferumfang	Kartuschenvorwärmer, Entnahmezange, Betriebsanleitung
Gewicht [kg]	2,5
Stromanschluß	230 VAC/50 Hz/Schutzkontakt-Stecker (Schuko)
Leistungsaufnahme [W]	2x 400
Stromaufnahme [A]	3,5
Schutzart (nach DIN IEC 34 T5)	IP20
Schutzklasse (nach DIN VDE 0720)	I (Schutzleiter-Anschluß)
Temperaturregelung	digitaler Regler
Übertemperatursicherung	Bimetall-Übertemperaturregler 260 °C
Betriebstemperatur [°C]	40...160, ±2 regelbar
Temperaturanzeige	Digitalanzeige
Oberflächentemperatur max. [°C]	Schmelztank: 160 Gehäuse: 50
Aufheizzeit ohne Kartuschen [min]	~10
Aufheizzeit Kartuschen [min]	~20 (bis 140 °C)
Abkühlzeit (auf Raumtemperatur, ohne Kartuschen) [min]	~200 (von 140 °C)
aufzuheizende Kartuschen	2 Stück Schmelzklebekartuschen, 310 ml
Silikonfreiheit	ja

1.3 Identifizierung des Produktes

Diese Betriebsanleitung gilt für Kartuschenvorwärmer mit dem nachfolgend abgebildeten Typenschild. Das Typenschild befindet sich auf der Rückseite des Gehäuses. Dort sind auch Typ und Seriennummer eingestanzt.



2 Sicherheitshinweise

2.1 Mögliche Gefährdungen

**Achtung: Verbrennungsgefahr!**

Kommt heißer Klebstoff in Kontakt mit Ihrer Haut, kühlen Sie sie sofort mit kaltem Wasser.

Versuchen Sie nicht zuerst den Schmelzklebstoff von der Haut zu entfernen.

Suchen Sie gegebenenfalls einen Arzt auf.

Kommt heißer Klebstoff mit Ihren Augen in Kontakt, kühlen Sie sie unverzüglich 15 Minuten unter fließendem Wasser. Sofort Arzt hinzuziehen!

**Achtung: Verbrennungsgefahr!**

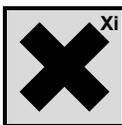
Aluminiumheizkörper, aufgeheizte Kartuschen und die mit Warnaufklebern gekennzeichneten Stellen werden bis zu 160 °C heiß. Die Gehäusetemperatur kann bis zu 50 °C betragen.

Berühren Sie diese Bereiche nur mit Wärmeschutzhandschuhen.

**Achtung: Stolpergefahr vermeiden!**

Vermeiden Sie Stolperunfälle:

Verlegen Sie alle Geräteverbindungen wie Kabel, Schläuche und Leitungen so, dass dadurch keine Stolperstellen entstehen. Dies erreichen Sie, indem Sie Kabelkanäle und Brücken installieren.

**Geruchsbelästigung!**

Schmelzklebstoffe geben Dämpfe ab, die geruchsbelästigend wirken können. Sorgen Sie deshalb für ausreichende Lüftung.

Bei unsachgemäßer Verarbeitung können vereinzelt Reizungen der Schleimhäute auftreten. Suchen Sie in diesem Fall sofort einen Arzt auf!

**Hinweis**

Arbeiten Sie stets mit Schutzhandschuhen und Schutzbrille.



2.2 Hinweise zum sicheren Betrieb/Bestimmungsgemäße Verwendung

Halten Sie zum Schutz vor Funktionsstörungen und Fehlbedienungen stets die folgenden Hinweise genau ein:

- Das Gerät darf nur von Personen bedient werden, die dafür ausgebildet, eingewiesen und befugt sind. Diese Personen müssen die Betriebsanleitung kennen und danach arbeiten können.
- Überprüfen Sie das Gerät vor jedem Arbeitsbeginn auf sichtbare Schäden und stellen Sie sicher, dass es nur in einwandfreiem Zustand betrieben wird. Melden Sie festgestellte Mängel sofort der in Ihrem Betrieb zuständigen Person.
- Die Verarbeitungstemperatur des Schmelzklebstoffs darf nicht überschritten werden. Diese finden Sie im technischen Datenblatt des Klebstoffs. Eine überhöhte Temperatur kann zu Zersetzungsprodukten führen, die die Gesundheit des Betreibers sowie die Funktionsfähigkeit des Gerätes beeinträchtigen können.
- Nach dem Aufheizen sind die Kartuschen extrem heiß.
Entnehmen Sie erhitzte Kartuschen nur mit der Entnahmezange.
Tragen Sie dabei Wärmeschutzhandschuhe.
Bringen Sie die heiße Kartusche niemals mit dem Kabel in Verbindung.
- Schützen Sie das Gerät vor Feuchtigkeit und Nässe (Schutz vor elektrischem Schlag).
- Nicht im Freien verwenden.
- Nicht für die Erhitzung von Nahrungsmitteln verwenden.
- Gerät nur auf ebener Fläche aufstellen, nur stehend verwenden.
- Gerät muss umlaufend mind. 30 cm Platz haben, um Wärmestau zu verhindern.
- Ziehen Sie vor jedem Eingriff am Gerät (Instandhaltung, Reinigung) den Netzstecker und sichern es gegen Wiedereinschalten und prüfen die Spannungsfreiheit.
Das Gerät darf nur an Steckdosen mit Schutzleiter betrieben werden.
Ein evtl. verwendetes Verlängerungskabel muß über einen Schutzleiter verfügen. Prüfen Sie vor der Verwendung die Unversehrtheit des Verlängerungskabels.
- Prüfen Sie den Kartuschenvorwärmer mindestens einmal pro Schicht auf äußerlich erkennbare Schäden.
Falls das Gehäuse durch Schlag, Bruch oder starke Abnutzung beschädigt ist, Gerät nicht weiter benutzen.
Sollte Ihnen eine Beschädigung am Gerät oder an den Zuleitungen auffallen, ziehen Sie sofort den Netzstecker. Lassen Sie das Gerät umgehend von einer Fachkraft überprüfen. Es darf erst nach einer ordnungsgemäßen Reparatur (*siehe Kap. 5, „Reparatur“ auf Seite 10*) wieder in Betrieb genommen werden.
- Verwenden Sie auch zur Reinigung niemals Lösemittel, Benzin, Benzol, Toluol, Aceton, Terpentin oder andere brennbare/leicht entflammbare Mittel.
Hierbei besteht Explosionsgefahr!
- Benutzen Sie nur einwandfreie Kartuschen, d.h. ohne Dellen oder sonstige Beeinträchtigungen damit sich der Kolben in der Kartusche frei bewegen kann.

3 Inbetriebnahme

- Vergewissern Sie sich, daß die Netzspannung mit der auf dem Typenschild angegebenen Betriebsspannung übereinstimmt.
- Stecken Sie den Netzstecker (3) in eine Schutzkontakt-Steckdose. Nach kurzem Drücken auf den Ein-/Aus-Schalter (5) beginnt das Gerät zu heizen.

4 Betrieb

4.1 Kartuschen aufheizen



Achtung:

Benutzen Sie nur einwandfreie Kartuschen, d.h. ohne Dellen oder sonstige Beeinträchtigungen damit sich der Kolben in der Kartusche frei bewegen kann.

- Führen Sie eine oder zwei Kartuschen in die Aluminiumheizkörper ein.
- Entnehmen Sie die aufgeheizten Kartuschen nach Ablauf der Aufheizzeit (*siehe Kap. 1.2, „Technische Daten“ auf Seite 4*).
Verwenden Sie dazu stets die Entnahmezange!
- Ziehen Sie bei längeren Arbeitsunterbrechungen und nach Beendigung der Arbeit den Netzstecker (3).

4.2 Temperatureinstellung

4.2.1 Einstellung von Regelparametern in der ersten Bedienungsebene



Info

Stellen Sie die Temperatur nicht höher als die Verarbeitungstemperatur des Schmelzgutes (siehe Datenblatt des Herstellers) ein. So vermeiden Sie ein Verbrennen des Schmelzgutes.

Die Temperatur ist werkseitig auf 140 °C eingestellt.

1. Drücken Sie die Set-Taste (4, *siehe Abbildung auf Seite 3*).
2. Stellen Sie mit der Auf-Taste (2) bzw. Ab-Taste (3) die Temperatur auf der Digitalanzeige (1) ein.

Ausschalten, auch für längere Zeit, verändert den eingestellten Temperaturwert nicht. Umwelteinflüsse (wie Einwirkung starker Magnetfelder/Sendeanlagen) und Schwankungen im Stromnetz können Abweichungen von 1 - 2 °C ergeben.

4.2.2 Einstellung von Regelparametern in der zweiten Bedienungsebene

Durch Drücken der Ab-Taste (3) und dann zusätzlich der Set-Taste (4) für mindestens 4 Sekunden gelangt man in die zweite Bedienebene. Die Displayfarbe wechselt jetzt zu gelb. Mit der Auf- und Ab-Taste (2/3) können die Parameter durchblättert werden.

Drückt man die Set-Taste (4), wird der Wert des jeweiligen Parameters angezeigt. Durch zusätzliches Drücken der Auf- oder Ab-Taste wird der Wert verstellt. Nach Loslassen aller Tasten wird der neue Wert dauerhaft gespeichert. Wird länger als 60 Sekunden keine Taste gedrückt, erfolgt automatisch ein Rücksprung in den Grundzustand.

Parameter	Funktionsbeschreibung	Einstellbereich	Standardwert
P1	Sollwertabsenkung	0...100 °C	0 °C
P2	Wartezeit bis zur Absenkung	0...999 min	999 min
P11	Betriebsstundenzähler, „Einer-Stellen“		
P12	Betriebsstundenzähler, „Tausender-Stellen“		
P19	Tastaturverriegelung (Sollwertverstellung gesperrt)	0: Nicht verriegelt 1: Verriegelt	0
A21	Verhalten bei Netz Ein	0: aus 1: ein 2: alter Zustand	0

P19 Tastenverriegelung

Die Tastenverriegelung ermöglicht die Sperrung der Bedientasten. Im gesperrten Zustand ist die Veränderung des Sollwertes über die Tasten nicht möglich. Beim Versuch, den Sollwert trotz Tastenverriegelung zu verstellen, wird das Schlüsselsymbol im Display rechts unten angezeigt:



A21 Verhalten bei Netz Ein

Aus Sicherheitsgründen ist dieser Parameter auf 0 gestellt, d.h. nach Netz Aus schaltet sich der Kartuschenvorwärmer nicht selbstständig wieder ein, sondern muss zusätzlich eingeschaltet werden. Bei zusätzlichen Sicherheitsmaßnahmen kann kundenseitig der Parameter verändert werden (siehe Tabelle oben, Parameter A21).

4.2.3 Statusmeldungen und Fehleranzeigen

Im Störfall wechselt die Displayfarbe zu rot. Sollte dieser Zustand nach dem Wiedereinschalten weiter auftreten, muss das Gerät repariert werden. Das gilt auch für Anzeige ERR im Display.

4.3 Ausschalten

Schalten Sie den Kartuschenvorwärmer durch Ziehen des Netzsteckers (3) aus oder betätigen Sie die Ein-/Aus-Taste (5) neben dem Display.

5 Reparatur

Reparaturen dürfen ausschließlich durch vom Hersteller beauftragte oder andere sachkundige Personen unter Verwendung von Original-BÜHNEN-Ersatzteilen ausgeführt werden.

6 Gewährleistung

Das Gerät wurde nach dem neuesten Stand der Technik entwickelt und hergestellt. Wir bieten dem Erstkäufer auf Funktion, Material und Verarbeitung eine Gewährleistung entsprechend den gesetzlichen Vorschriften. Ausgenommen ist normaler Verschleiß.

Die Gewährleistung erlischt, wenn unsachgemäße Behandlung, Anwendung von Gewalt, Reparatur durch Dritte und Einbau anderer als Original-Ersatzteile feststellbar ist.

Die Gewährleistung erstreckt sich auf Instandsetzung oder Umtausch nach unserer Wahl. Eine über unseren Lieferumfang hinausgehende Gewährleistung ist ausgeschlossen, da wir auf den sach- und fachgerechten Einsatz des Gerätes keinen Einfluß haben.

Bitte beachten Sie unsere Geschäftsbedingungen!

7 Entsorgung



Führen Sie Gerät, Verpackung und Zubehör einer umweltgerechten Wiederverwertung zu, gemäß der Richtlinie 2012/19/EU über Elektro- und Elektronik-Altgeräte vom 04. Juli 2012.

1 General

Please read this Operating Manual through carefully and completely before first using the Cartridge preheater. Pay particular attention to the safety instructions in Section 2.

This Operating Manual must always be within easy reach for any user.

1.1 Scope of Use

The cartridge preheater K 725 is used to heat up 310 ml hot melt cartridges for commercial use (use as intended). An other use is prohibited.

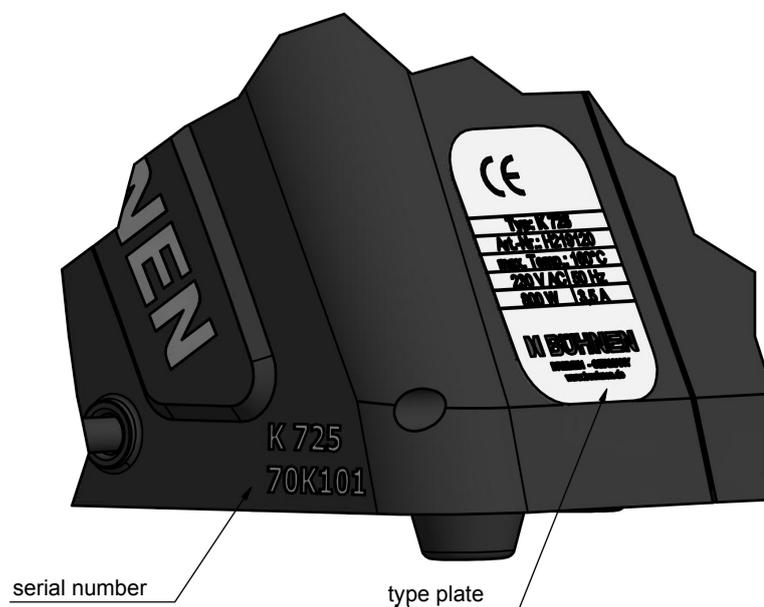
1.2 Technical data

Model	K 725
Part No.	H219120
Kit includes	Cartridge preheater, cartridge plier, operating manual
Weight	2.5 kgs / 5,51 lbs
Power connection	230 VAC/50 Hz/safety plug
Power requirement [W]	2x 400
Power consumption [A]	3.5
Protection (as per DIN IEC 34 T5)	IP20
Safety class (as per DIN VDE 0720)	I (safety earth terminal)
Temperature control	Digital control
Temperature limitation	Bi-metal excess temperature control 260 °C / 500° F
Operating temperature [°C/°F]	40/104...160/320, ±2, adjustable
Temperature indication	Digital display
max. surface temperature [°C/°F]	Melt tank: 160/320 Housing: 50/122
Warm-up time without cartridges [mins]	~10
Warm-up time for cartridges [mins]	~20 (to 140 °C / 284° F)
Cooling time (to room temperature, without cartridges) [mins]	~200 (from 140 °C / 284° F)
Cartridges to heat up	2 hot melt cartridges, 310 ml
Silicone-free	yes

1.3 Identification of product

This operating manual is valid for cartridge heaters with the type plate shown below. The type plate is located on the rear of the housing.

Type and serial number are as well punched into the housing.



2 Safety instructions

2.1 Potential hazards

**Attention: Burn Hazard!**

Should hot adhesive come into contact with your skin, cool it immediately with cold water.

Do not attempt to remove the hot melt adhesive from your skin first.

Consult a doctor if necessary.

Should hot adhesive come into contact with your eyes, immediately cool them under running water for 15 minutes. Consult a doctor immediately!

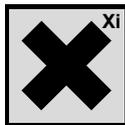
**Attention: Burn Hazard!**

Aluminium heater, heated cartridges and housing sections marked with warning labels can be up to 160 °C / 320° F hot. The housing temperature can be up to 50 °C / 122° F. Wear heat protection gloves if contact is unavoidable.

**Attention: Avoid danger of tripping!**

Avoid tripping accidents:

All equipment connections such as cables, hoses and lines must be laid so as to eliminate any risk of tripping. This is achieved by installing cable ducts and bridges.

**Odor nuisance!**

Hot-melt adhesives give off fumes which can cause odour nuisance – so ensure adequate ventilation.

Improper use may in isolated cases lead to irritation of the mucous membrane. In this case seek immediate medical advice!

**Note**

Always work with protective gloves and safety glasses.



2.2 Instructions for safe operation / Use as intended

Guard against malfunctions and operating errors by always following these instructions precisely:

- The device may only be operated by persons who have been trained, instructed and authorised to do so. These persons must be familiar with and capable of working in accordance with the operating instructions.
- Before starting any work, check the device for visible damage and ensure that it is only operated in perfect condition. Immediately notify the person responsible in your company of any defects found.
- The processing temperature of the hot melt adhesive must not be exceeded. You will find this information in the technical data sheet of the adhesive. Excessive temperature can lead to decomposition products which can affect the health of the operator and the ability of the device to function.
- After the cartridges are heated up, they are extremely hot.
- Remove heated cartridges only with the removing tongs.
- Wear heat protection gloves.
- Never allow the hot cartridge to come into contact with the cable.
- Protect the device from moisture and damp (protection against electric shock).
- Do not use outdoors.
- Do not use to heat food.
- The device must be set up on a flat surface and only used upright.
- There must be at least 30 cm of space around the device to prevent heat accumulation.
- Unplug from the mains before performing any operation on the device (servicing, cleaning) and secure the device against being switched on again and check that it is voltage-free.
- The device must be powered only from sockets with a protective conductor. Any extension cable used must have a protective conductor. Check that the protective conductor is undamaged before use.
- Protect the cartridge preheater at least once per shift for visible external damage and defects.
If you notice any damage to the device or leads, unplug from the mains immediately. Have the device promptly checked over by an expert. It must not be used again until it has been properly repaired (*see chap. 5, „Repairs“ on page 17*).
- Never use solvents, petrol, benzene, toluene, acetone, turpentine or other flammable/ highly flammable agents for cleaning.
Danger of explosion here!
- Use only cartridges that are in perfect condition, i.e. without dents or other impairments so that the piston can move freely in the cartridge.

3 Starting

- Make sure that the mains voltage corresponds to the operating voltage given on the type plate.
- Connect the mains plug (3) to a power socket with ground protection.
After short pressure on the On/Off key (5) the device starts heating up immediately.

4 Operation

4.1 Heating up cartridges



Attention:

Use only cartridges that are in perfect condition, i.e. without dents or other impairments so that the piston can move freely in the cartridge.

- Insert one or two cartridges into the aluminium heater.
- Remove the cartridges after the warm-up time (see chap. 1.2, „Technical data“ on page 11) .
Always use the plier!
- Disconnect the mains plug (3) when work is interrupted for any lengthy period and after you have finished working.

4.2 Temperature adjustment

4.2.1 Setting of control parameters in the first operating level



Info

Never set the temperature higher than the working temperature for the hot melt glue (see data sheet of the manufacturer) to prevent the glue from being burnt.

The temperature is set to 140 °C at the factory.

1. Press down the Set key (4, see figure on page 3).
2. Use the Up key (2) or Down key (3) to set the temperature on the digital display (1).

Switching off, even for a longer period of time, does not change the set temperature value. Environmental influences (such as effects of strong magnetic fields/transmitter systems) and fluctuations in the power supply system can result in deviations of 1 - 2 °C.

4.2.2 Setting of control parameters in the second operating level

Pressing the Down button (3) and then additionally the Set button (4) for at least 4 seconds takes you to the second operating level. The display colour now changes to yellow. Use the Up and Down keys (2/3) to scroll through the parameters.

Pressing the Set key (4) will display the value of the respective parameter. The value is altered by additionally pressing the Up or Down keys. The new value is saved permanently after all keys are released. A return to the basic condition occurs automatically if no keys are pressed for more than 60 seconds.

Parameters	Functional description	Setting range	Standard value
P1	Target value lowering	0...100 °C	0 °C
P2	Waiting time until lowering	0...999 min	999 min
P11	Operating hours counter, "single digits"		
P12	Operating hours counter, "thousands digits"		
P19	Keypad lock (target value adjustment blocked)	0: Not locked 1: Locked	0
A21	Behaviour at mains power On	0: off 1: on 2: original state	0

P19 Key lock

The key lock allows the operating keys to be locked. The target value cannot be changed with the keys in the locked state. If an attempt is made to adjust the target value despite a key lock, the key symbol is shown in the lower right-hand corner of the display:



A21 Behaviour at mains power On

For safety reasons, this parameter is set to 0, i. e. after power off, the glue gun does not switch itself on again automatically, but must be switched on in addition. The parameters can be changed by the customer if additional safety measures are taken (see table above, parameter A21).

4.2.3 Status reports and error messages

In case of failure, the display changes to red. If this condition continues after restarting, the device must be repaired. This also applies to the ERR shown in the display.

4.3 Switching off

Disconnect the mains plug (3) to switch off the device or press the On Off switch (5) near to the display.

5 Repairs

Repairs may be undertaken only by persons appointed by the manufacturer or other technically competent persons using BÜHNEN original replacement parts.

6 Warranty

The device has been developed and manufactured in accordance with the most up-to-date technical knowledge. We provide the initial purchaser with a warranty according to statutory requirements for function, materials and processing. Normal wear and tear is excepted.

The warranty ends if improper treatment, use of force, repairs by third parties or the fitting of non-original replacement parts is evident.

The warranty covers repair or replacement at our discretion. A warranty extending beyond the kit supplied by us is precluded, since proper and expert use of the device is outside our control.

Please note our terms of business!

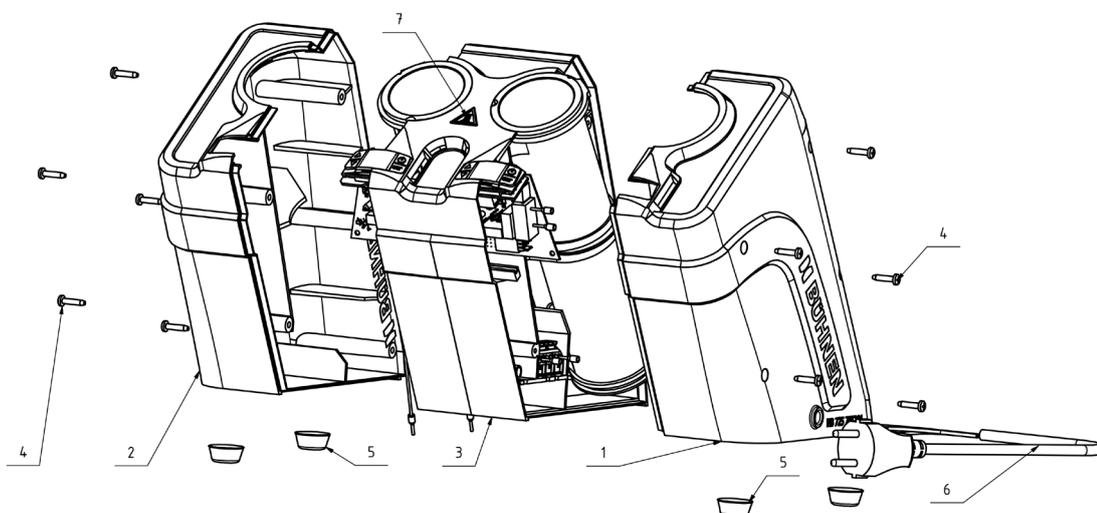
7 Disposal



Take the unit, packaging, and accessories to an environmentally friendly recycling center (in accordance with European Parliament and Council Directive 2019/96/EU of 04th July 2012).

8 Ersatzteile/Spare parts

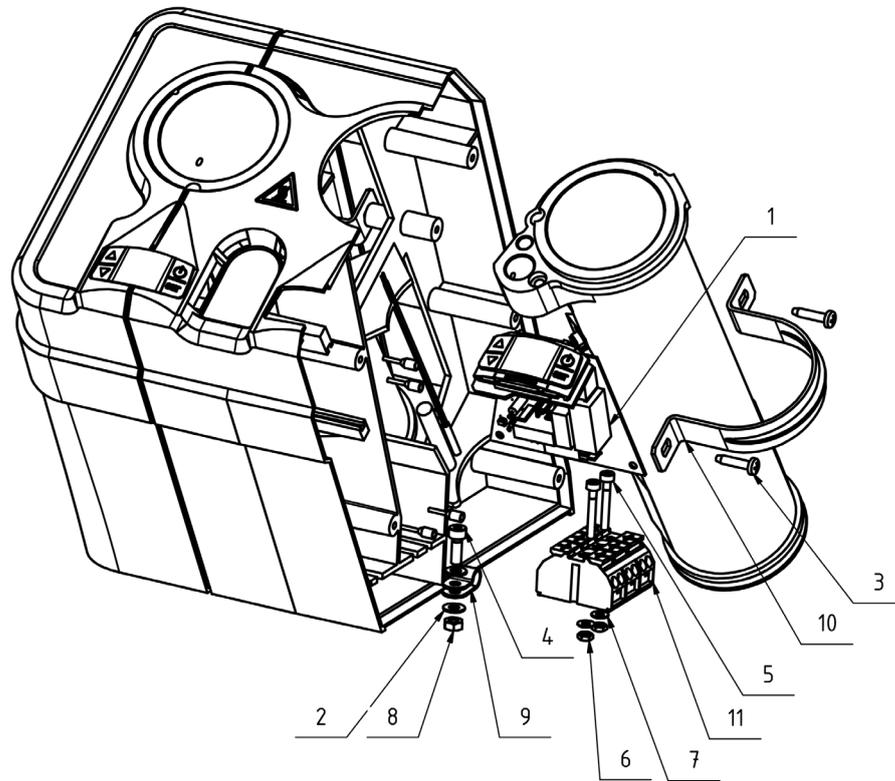
8.1 Basisgerät/Base Unit



Ersatzteilliste/Spare parts list

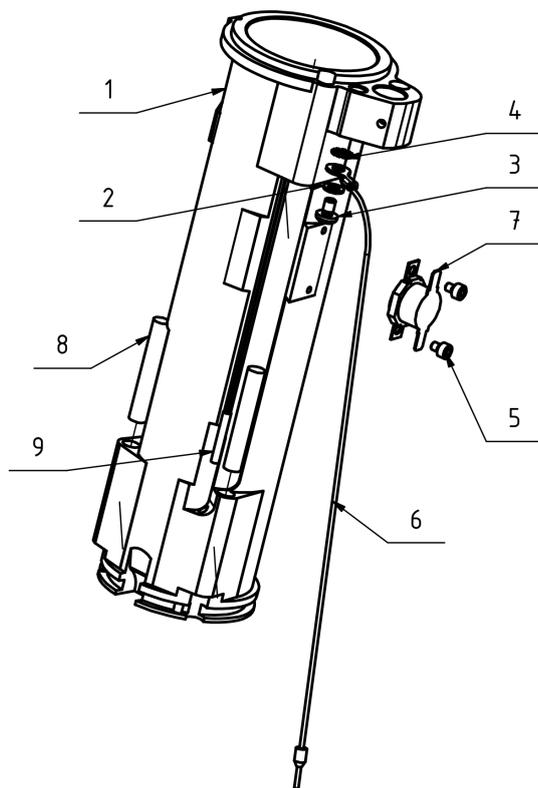
Pos.	Bestell-Nr. Order no.	Anzahl Quantity	Bezeichnung	Designation
1	H219121	1	Gehäuse rechts	Housing right
2	H219126	1	Gehäuse links	Housing left
3	H219127	1	Gehäuse Mittelteil	Housing middle part
4	KD0495	14	Plastiteschraube 3,5 x 16	Screw 3.5 x 16
5	MDM0324	4	Gummifuß selbstklebend	Rubber foot, self-adhesive
6	NCN0623	1	Versorgungskabel	Power cable
7	H105703	1	Warnaufkleber „Heiße Oberflächen“	Warning decal „Hot surface“

8.2 Schmelztank/Melt Tank



Ersatzteilliste/Spare parts list

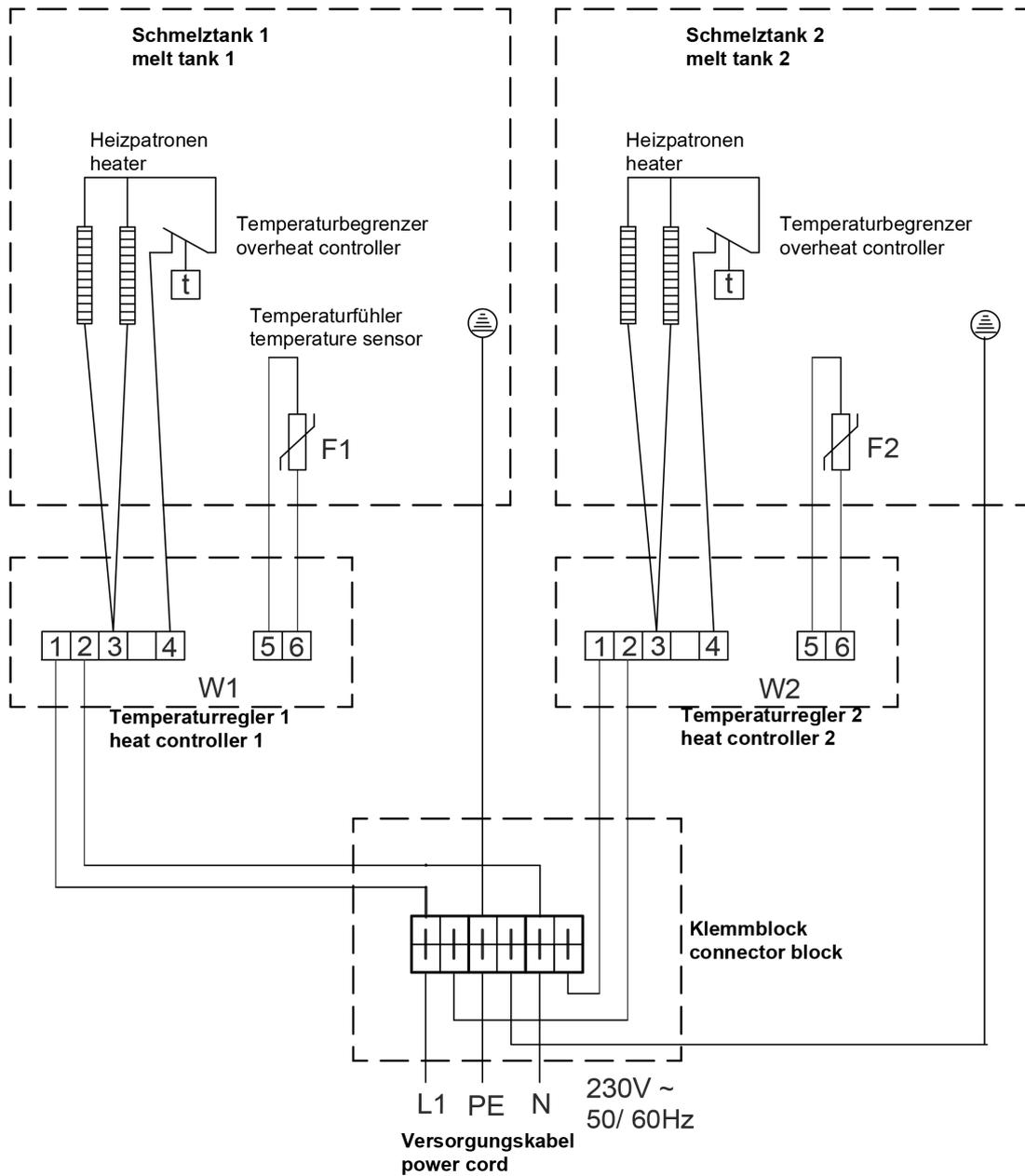
Pos.	Bestell-Nr. Order no.	Anzahl Quantity	Bezeichnung	Designation
1	H108009	2	Temperaturregler	Thermostat
2	KDN0726	2	Scheibe	Washer
3	KD0495	14	Plastiteschraube 3,5 x 16	Screw 3,5 x 16
4	KDN0728	1	Schraube	Screw
5	KDN0697	2	Schraube	Screw
6	KDN0762	2	Sechskantmutter M3	Hexagon nut M3
7	KDN0910	2	U-Scheibe	Washer
8	KDN1038	1	Sechskantmutter M4	Hexagon nut M4
9	MDM0202	1	Schelle	Clamp
10	MDM0323	2	Schelle d = 55	Clamp d = 55
11	NCN0632	1	4-Leiter-Anschlussklemme	Connecting terminal 4-wire



Ersatzteilliste/Spare parts list

Pos.	Bestell-Nr. Order no.	Anzahl Quantity	Bezeichnung	Designation
1	H219011	2	Schmelztank	Melt tank
2	KD0267	2	Federring	Spring washer
3	KD0274	2	Schraube	Screw
4	KDN0529	2	Zahnscheibe	Toothed washer
5	KDN1461	4	Schraube	Screw
6	NC0008	2	Erdungsdraht	Grounded wire
7	NC0093	2	Temperaturregler	Thermostat
8	NCN0143	4	Heizpatrone	Heating cartridge
9	NCN0620	2	Temperaturfühler	Temperature sensor

8.3 Elektrischer Schaltplan/Wiring diagram





**EU-Konformitätserklärung im Sinne der EU-Niederspannungsrichtlinie
2014/35/EU**

Wir als Hersteller, **BÜHNEN GmbH & Co. KG**
Hinterm Sielhof 25
28277 Bremen – Germany

erklären in alleiniger Verantwortung, dass das Produkt:

Kartuschenvorwärmer
Handelsbezeichnung: K 725
Produkt Nr.: H219120 Baujahr: 2020

auf das sich diese Erklärung bezieht, im Lieferzustand mit den Bestimmungen der
folgenden EG/EU – Richtlinien entspricht:

2011/65/EU- RoHS Richtlinie
2014/30/EU - Elektromagnetische Verträglichkeit
2014/35/EU – Niederspannungsrichtlinie

Folgenden harmonisierte Normen oder normativen Dokumenten wurden nach EU-
Niederspannungsrichtlinie 2014/35/EU Artikel 12 angewandt:

EN 55014-1:2006
EN 60204-1:2006
EN 60335-1:1994

Die für die Zusammenstellung der technischen Unterlagen bevollmächtigt ist:

Nils Erdmann; Bühnen GmbH & Co. KG

Bremen, Juni 2020

Christoph Zunder, Leiter Produktmanagement

Bremen, Juni 2020

Bert Gausepohl, Geschäftsführer



**EU-Declaration of Conformity according to the EU Low Voltage Directive
2014/35/EU**

We as manufacturer, **BÜHNEN GmbH & Co. KG**
Hinterm Sielhof 25
28277 Bremen – Germany

declare in sole responsibility that the product:

Cartridge Preheater

Tradename: K 725

Product No.: H219120 Year of construction: 2020

to which this declaration refers, is in conformity with the provisions of the following
EC/EU directives:

2011/65/EU- RoHS Richtlinie

2014/30/EU - Elektromagnetische Verträglichkeit

2014/35/EU – Niederspannungsrichtlinie

The following harmonized standards or normative documents have been applied
according to EU Low Voltage Directive 2014/35/EU Article 12:

EN 55014-1:2006

EN 60204-1:2006

EN 60335-1:1994

The person authorised to compile the technical documentation:

Nils Erdmann; Bühnen GmbH & Co. KG

Bremen, June 2020

Christoph Zunder, Head of Product Management

Bremen, June 2020

Bert Gausepohl, General Manager

BÜHNEN GmbH & Co. KG
Hintern Sielhof 25
28277 Bremen • Germany
Tel.: +49 (0) 421 51 20 - 0
Fax: +49 (0) 421 51 20 - 260
info@buehnen.de
www.buehnen.de

 **BÜHNEN**
KLEBESYSTEME

Subject to changes © BÜHNEN GmbH & Co. KG/H2191XM/201027/H